

## Príloha

### ZÁPISNICA z VIII. zasadania Zmiešanej Slovensko-maďarskej komisie pre ZÁLEŽITOSTI menšín

Bratislava, 10. jún 2008

Dňa 10. júna 2008 sa v Bratislave uskutočnilo VIII. zasadanie Zmiešanej slovensko-maďarskej komisie pre záležitosti menšín pod vedením jej spolupredsedov veľvyslanca Miroslava Mojžitu a odborného štátneho tajomníka Ferenc Gemesiho. Zoznam účastníkov zasadania tvorí prílohu zápisnice.

Strany konštatovali, že

- ♣ Vláda Slovenskej republiky svojím uznesením č. 1061/2007 z 12. decembra 2007 vzala na vedomie zápisnicu zo VII. zasadania zmiešanej komisie a určila zodpovedných ministrov na plnenie odporúčaní zmiešanej komisie
- ♣ Vláda Maďarskej republiky uznesením vlády č. 2049/2008 (IV.24) schválila odporúčania obsiahnuté v zápisnici zo VII. zasadania zmiešanej komisie a určila zodpovedných ministrov, ktorí majú plniť úlohy z nich vyplývajúce

Strany potvrdili, že pravidelné zasadnutia zmiešanej komisie pre záležitosti menšín sú nezastupiteľným príspevkom k napĺňaniu litery a ducha Zmluvy o dobrom susedstve a priateľskej spolupráci uzavretej medzi Slovenskou republikou a Maďarskou republikou a súčasne účinným mechanizmom plnenia Dohody medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Maďarskej republiky o vzájomnej podpore národnostných menšín v oblasti vzdelávania a kultúry. Strany konštatovali, že komisia sa osvedčila ako vhodná platforma prerokovania prípadných problémov týkajúcich sa práv osôb patriacich k národnostným menšinám a vypracovania odporúčaní vládam na ich riešenie.

Strany sa zhodli v tom, že je dôležité, aby sa v praxi ďalej naplňal 14 bodový dokument „Spoločná minulosť, spoločná budúcnosť v zrkadle spoločných projektov“, ktorý prijali predsedovia vlád Slovenskej republiky a Maďarskej republiky počas stretnutia v Bratislave v júni 2007, ktorý prispieva k rozvoju vzájomných vzťahov Slovenskej republiky a Maďarskej republiky vrátane života menšín. V tejto súvislosti ocenili výsledky nedávnych rokovaní medzi podpredsedom vlády Slovenskej republiky Dušanom Čaplovičom a ministrom riadiacim Úrad predsedu vlády Maďarskej republiky Péterom Kissom.

Strany konštatovali, že susedská spolupráca Slovenskej republiky a Maďarskej republiky, ako aj členstvo v Európskej únii, prehlbujúca sa všestranná spolupráca oboch štátov s využitím zdrojov z cezhraničných, transnacionálnych a interregionálnych programov Európskej únie, predstavuje dodatočný potenciál pre rozvoj slovenskej menšiny v Maďarskej republike a maďarskej menšiny v Slovenskej republike a pre ďalšie posilnenie európskeho rámca uplatnenia práv osôb patriacich k národnostným menšinám.

Strany sa zhodli, že v prípade vzniku otvorených otázok východiskom ich riešenia pre obidve

strany je zachovanie dosiahnutej úrovne ochrany práv osôb patriacich k menšinám. Strany sa zhodli, že vyvinú úsilie na zabránenie narušenia status quo v živote menšín. Slovenská strana ocenila kroky maďarskej vlády smerujúce k vyriešeniu problémov slovenského národnostného života v Mlynkoch, v záujme tu žijúcich Slovákov a ich organizácií.

Strany vysoko vyzdvihli aktivity zástupcov slovenskej menšiny v Maďarsku a maďarskej menšiny na Slovensku v práci zmiešanej komisie. Zástupcovia svojím aktívnym prístupom, predkladaním nových podnetov, iniciatív a návrhov riešení prispievajú nielen k pozitívnemu riešeniu otvorených otázok života menšín, ale zároveň pomáhajú rozvoju harmonických dvojstranných vzťahov medzi oboma krajinami.

Zmiešaná komisia v súlade s článkom 6 Dohody medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Maďarskej republiky, uzavretej 12. decembra 2003 o vzájomnej podpore národnostných menšín v oblasti vzdelávania a kultúry, zhodnotila plnenie dohody, pričom konštatovala, že rámec dohody sa intenzívne využíva. Slovenská strana zdôraznila potrebu dôslednej adresnosti vzájomných podpôr do oblasti výchovno-vzdelávacieho procesu a vylúčenie individuálnej sociálnej pomoci prijímateľom.

## II.

Strany sa vzájomne informovali o realizácii odporúčaní prijatých na predchádzajúcich zasadaniach zmiešanej komisie. Konštatovali, že odporúčania sa plnia, pričom väčšina týchto odporúčaní nie je formulovaná ako jednorazová úloha, ale predpokladá pravidelné a priebežné plnenie.

Strany osobitne vyzdvihli dosiahnutý pokrok pri plnení prioritných odporúčaní, vo vzťahu k odporúčaniam pre slovenskú stranu je to najmä rýchle a dôsledné riešenie otázky vysielania Rádia Pátia v záujme spokojnosti osôb patriacich k maďarskej menšine na Slovensku.

Strany zdôraznili, že v blízkej budúcnosti je potrebné venovať osobitnú pozornosť plneniu nasledujúcich odporúčaní (ich poradie neoznačuje poradie dôležitosti).

### **Pre obidve strany:**

#### **Odporúčanie č. 2 zo IV. zasadania v upravenej forme:**

Strany v spolupráci s expertmi oboch štátov budú pomáhať pri priebežnom uverejňovaní najdôležitejších slovenských právnych predpisov v maďarskom jazyku a najdôležitejších maďarských právnych predpisov v slovenskom jazyku, so zvláštnym zreteľom na právne predpisy, ktoré sa dotýkajú osôb patriacich k národnostným menšinám.

#### **Odporúčanie č. 4 zo IV. zasadania:**

Strany zriadia ad hoc komisiu na vypracovanie porovnávej štúdie o podpore slovenskej národnostnej menšiny v Maďarskej republike a maďarskej národnostnej menšiny v Slovenskej republike v oblasti vzdelávania, kultúry a osvedy.

#### **Odporúčanie č. 8 zo IV. zasadania:**

V rámci realizácie projektu rozšírenia Domu slovenskej kultúry v Békešskej Čabe preskúmať

možnosti jeho finančného zabezpečenia.

**Odporúčanie č. 10 zo IV. zasadania v upravenej forme:**

Pokračovať vo vytváraní podmienok na dokončenie a vydanie alternatívnej učebnice pre výučbu dejepisu.

**Odporúčanie č. 5 z V. zasadania v upravenej forme:**

Strany budú i naďalej zabezpečovať dodatočné finančné prostriedky potrebné pre zachovanie málotriednych škôl s vyučovacím jazykom slovenským v Maďarskej republike a vyučovacím jazykom maďarským v Slovenskej republike.

**Odporúčanie č. 10 z V. zasadania v upravenej forme:**

Slovenská strana zabezpečí potrebnú podporu pre činnosť odborných organizácií vykonávajúcich výskum v oblasti regionálneho školstva a pomáhajúcich tým v odbornej, metodickej a pedagogickej práci verejného školstva v maďarskom jazyku v Slovenskej republike: Zväz maďarských pedagógov na Slovensku a Pedagogický inštitút Comenius.

Maďarská strana bude aj naďalej zabezpečovať poskytovanie pravidelnej podpory pre fungovanie Výskumného ústavu Slovákov v Maďarsku v rámci rozpočtu Celoštátnej slovenskej samosprávy.

**Odporúčanie č. 1 zo VII. zasadnutia:**

Strany spoločne preskúmajú možnosť zriadenia výstavy Madáča v Dolnej Strehovej Popritom navrhujú v duchu operačného programu európskej územnej spolupráce 2007 - 2013 medzi Slovenskom a Maďarskom vytvorenie kultúrneho turizmu viažuceho sa na pamätné miesta Madáča a Mikszátha a sieť etnografických zbierok Slovákov v Maďarsku, organizovanie literárnych exkurzií, spoločne podporia usporiadanie v ročnom alebo dvojročnom intervale Literárnych dní Mikszátha a Madáča a k tomu sa viažucej série kultúrnych podujatí, resp. intenzívnejšie spopolárnenie Madáčovho dňa v Balašských Ďarmotách v obidvoch krajinách.

**Odporúčanie č. 2 zo VII. zasadnutia v upravenej forme:**

Strany budú naďalej pokračovať v rozvoji interregionálnych vzťahov na rôznych úrovniach – medzi regiónmi, mikroregiónmi, obcami a mestami, spoločných iniciatív a projektov v oblasti hospodárstva, infraštruktúry a ľudských zdrojov – na ktorých realizáciu je potrebné účinnejšie než doteraz využiť zdroje EÚ.

**Odporúčanie č. 3 zo VII. zasadnutia v upravenej forme:**

Strany pomáhajú určiť zdroje slúžiace na podporu štipendijného systému Celoštátnej slovenskej samosprávy.

**Odporúčanie č. 4 zo VII. zasadnutia:**

Strany uskutočnia kroky k vzniku maďarského osvetového inštitútu na Slovensku, ktorý budú financovať spoločne obidve krajiny. Odporúčajú, aby sa vytvárajúci inštitút napojil na personálnu a vecnú infraštruktúru osvetového inštitútu Csemadok /Dunajská Streda/.

**Odporúčanie č. 5 zo VII. zasadnutia:**

Strany budú presadzovať, aby na stretnutí expertov bolo vyjasnené, aký bude vplyv plánovaného prechodu na digitálne vysielanie na celkové rozhlasové a televízne vysielanie a aby o tom rokovali aj s predstaviteľmi menšín.

**Nové odporúčania:****Odporúčanie č. 1:**

Strany zabezpečia podporu na fungovanie Spoločnosti maďarských spisovateľov na Slovensku a Združenia slovenských spisovateľov a umelcov v Maďarsku.

**Odporúčanie č. 2:**

Preskúmať možnosť zefektívnenia systému poskytovania podpory pre slovenské civilné spolky a združenia osobitne vo vzťahu k najväčšej organizácii Slovákov v Maďarsku – Zväzu Slovákov v Maďarsku.

**Pre slovenskú stranu:****Odporúčania č. 1.2 z III. zasadania v upravenej forme:**

V rámci vyrovnania vzťahov medzi štátom a cirkvami, v súlade so zákonom č. 161/2005 Z. z. o navrátení vlastníctva k nehnuteľným veciam cirkvám a náboženským spoločnostiam a prechode vlastníctva k niektorým nehnuteľnostiam, preveriť jeho plnenie smerom k reformovanej kresťanskej cirkvi na Slovensku.

**Odporúčanie č. 14 zo IV. zasadania:**

V rámci prípravy zákona o financovaní kultúry upraviť aj financovanie rozvoja a šírenia kultúry národnostných menšín.

**Odporúčanie č. 17 zo IV. zasadania v upravenej forme:**

Pokračovať v ponuke bezplatnej jazykovej a odbornej prípravy na univerzitné prijímacie skúšky v Slovenskej republike pre absolventov slovenských stredných škôl v Maďarskej republike.

**Odporúčanie č. 7 z V. zasadania:**

Slovenská strana zabezpečí satelitné vysielanie programu Slovenskej televízie alebo jej špeciálneho denného vysielania programových relácií vyhotovených vo vlastnej tvorbe pre tento účel a voľného prístupu k nim pre Slovákov v Maďarskej republike.

**Odporúčanie č. 9 z V. zasadania v upravenej forme:**

Slovenská strana bude naďalej zabezpečovať náležité materiálne predpoklady fungovania a rozvoja Univerzity J. Selyeho v Komárne.

**Odporúčanie č. 11 z V. zasadania:**

Slovenská strana preskúma možnosť, aby maďarské kultúrne inštitúcie delimitované do právomoci VÚC mali vytvorené vhodné materiálne podmienky na garantovanie úplnej

a efektívnej činnosti. V prípade Jókaiho divadla v Komárne a divadla Thália v Košiciach podporí ich divadelné vystúpenia mimo hraníc VÚC, do ktorého pôsobnosti patria.

**Odporúčanie č. 6 zo VII. zasadnutia v upravenej forme:**

Slovenská strana bude pokračovať v zabezpečení adekvátnych finančných a technických podmienok vysielania Rádia Patria.

**Nové odporúčania:**

**Odporúčanie č. 3:**

Preskúmať možnosti jednorazovej podpory na rekonštrukciu nehnuteľností Csemadoku.

**Pre maďarskú stranu:**

**Odporúčanie č. 4 z I. zasadania:**

Legislatívne riešiť zastúpenie slovenskej národnostnej menšiny v parlamente Maďarskej republiky.

**Odporúčanie č. 2.5 z III. zasadania v upravenej forme:**

V zmysle predchádzajúceho odporúčania zabezpečiť osadenie pamätnej tabule Jána Kollára v Budapešti a jej umiestnenie na dôstojnom mieste.

**Odporúčanie č. 21 zo IV. zasadania v upravenej forme:**

Nájsť zdroje na dofinancovanie plánu rozšírenia a rekonštrukcie budovy Slovenského gymnázia, Základnej školy a internátu v Békešskej Čabe.

**Odporúčanie č. 22 zo IV. zasadania v upravenej forme:**

Zabezpečiť možnosti vydávania časopisov pre slovenskú menšinu a k tomu potrebné finančné zabezpečenie a zabezpečiť pravidelnú podporu týždenníka Ľudové noviny.

**Odporúčanie č. 12 z V. zasadania:**

Maďarská strana podporí rozšírenie a zlepšenie obsahovej stránky výučby slovenského jazyka a výučby v slovenskom jazyku vrátane všeobecno-vzdelávacích predmetov.

**Odporúčanie č. 14 z V. zasadania:**

Maďarská strana bude presadzovať v Rade pre rozhlasové a televízne vysielanie zabezpečenie vhodnejších vysielacích termínov slovenských národnostných relácií a ich repríz vo verejnoprávnej Maďarskej televízii .

**Odporúčanie č. 15 z V. zasadania:**

Maďarská strana podporí vytváranie náležitých podmienok tvorby a vysielania slovenských národnostných relácií vo verejnoprávnom Maďarskom rozhlase, ako aj ich celoplošného príjmu s osobitným zreteľom na územie obývané menšinou.

**Odporúčanie č. 7 zo VII. zasadnutia:**

Maďarská strana nástrojmi stanovenými v zákone o štátnom rozpočte naďalej zabezpečí výdavky pre činnosť verejných vzdelávacích inštitúcií prevzatých Celoštátnou slovenskou samosprávou /Békešská Čaba, Nové Mesto pod Šiatrom, Sarvaš/. Zmiešaná komisia upozorňuje príslušné maďarské orgány, aby pri vytváraní pravidiel zohľadnili požiadavky na financovanie týchto inštitúcií.

**Odporúčanie č. 8 zo VII. zasadnutia:**

Podporí druhú etapu výstavby v súčasnosti štvortriednej školy v Lucíne cez projekt podaný zriaďovateľom s cieľom zachovať výučbu slovenského jazyka v regióne Salgotariánu.

**Odporúčanie č. 9 zo VII. zasadnutia:**

Maďarská strana – pokiaľ možno nie formou projektov – zabezpečí pre Výskumný ústav Slovákov v Maďarsku s ročnou pravidelnosťou tzv. vydavateľskú podporu a podporu na organizovanie podujatí.

**Odporúčanie č. 10 zo VII. zasadnutia:**

Zabezpečí materiálnu podporu na základe požiadaviek vydavateľa na vydávanie časopisov domácej slovenskej kultúry a vedy aspoň na takej úrovni, ktorá zabezpečí ich zachovanie.

**Nové odporúčania:**

**Odporúčanie č. 4:**

Nájsť zdroje na rekonštrukciu budovy dvojjazyčnej slovensko-maďarskej školy a internátu v Novom meste pod Šiatrom.

**Odporúčanie č. 5:**

Podporiť úsilie mestskej samosprávy Slovenského Komlóša na uskutočnenie 2. etapy rekonštrukcie slovenskej materskej školy fungujúcej pri miestnej slovenskej základnej škole.

**III.**

Odporúčania z predchádzajúcich zasadnutí zmiešanej komisie, ktorých plnenie strany naďalej považujú za svoju úlohu.

**Pre obidve strany:**

**Odporúčanie č. 5 zo IV. zasadania:**

Preskúmať možnosti finančnej podpory vybudovania a fungovania siete slovenských regionálnych kultúrnych centier v Maďarskej republike a maďarských regionálnych kultúrnych centier v Slovenskej republike.

**Odporúčanie č. 6 zo IV. zasadania:**

Spoločným úsilím napomáhať vykonávanie religiózneho života veriacich hlásiacich sa k slovenskej a maďarskej národnostnej menšine v materinskom jazyku vrátane výuky a prípravy nových kňazov.

**Odporúčanie č. 7 zo IV. zasadania:**

Vypracovať spoločný projekt komplexnej rekonštrukcie a spoločného využívania kaštieľa v Borši za pomoci spoločného materiálneho zabezpečenia, vykonať kroky s cieľom získania prostriedkov pre spoločný projekt z rozvojových programov Európskej únie a pri príležitosti 300. výročia Rákociho povstania zrealizovať rekonštrukciu rodného domu (Fr. Rákociho) v období rokov 2003 – 2011.

**Odporúčanie č. 11 zo IV. zasadania v upravenej forme:**

Strany sa budú usilovať o rozvoj knižníc s fondom kníh v slovenskom jazyku v Maďarskej republike a knižníc s fondom kníh v maďarskom jazyku v Slovenskej republike, so zvláštnym zreteľom na zvyšovanie ich stavov a rozvoj informatiky. Strany preskúmajú možnosť podporovania osvetových knižníc fungujúcich v prvom rade v prihraničných regiónoch navštevovaných maďarskými čitateľmi na Slovensku, a slovenskými čitateľmi v Maďarsku, vzniku mobilných knižníc a neustálu starostlivosť o dokumenty v slovenskom a maďarskom jazyku.

**Odporúčanie č. 13 zo IV. zasadania:**

Posúdiť možnosti ďalších foriem spolupráce s vedúcimi vzdelávacích ústavov prijímajúcej strany pri výbere slovenských hosťujúcich pedagógov v Maďarskej republike a maďarských hosťujúcich pedagógov v Slovenskej republike, vybraných na základe tendrov.

**Odporúčanie č. 16 zo IV. zasadania v upravenej forme:**

Strany budú podporovať mapovaciu činnosť Múzea maďarskej kultúry na Slovensku zameranú na pamätné miesta maďarskej národnostnej menšiny na Slovensku a podniknú kroky za účelom spoločnej realizácie rekonštrukčných prác Madáčovho kaštieľa v Dolnej Strehovej.

**Odporúčanie č. 1 z V. zasadania:**

Zmiešaná komisia odporúča, aby sa strany vzájomne informovali o návrhoch oboch štátov a prípadne spolupracovali pri príprave a prijímaní noriem Európskej únie v oblasti menšinovej politiky.

**Odporúčanie č. 2 z V. zasadania:**

Strany posúdia možnosť poskytovania, resp. zvýšenia podpory na zabezpečenie činnosti mimovládnych organizácií pôsobiacich v oblasti rozvoja jazykovej a kultúrnej identity slovenskej národnostnej menšiny v Maďarskej republike a maďarskej národnostnej menšiny v Slovenskej republike.

**Odporúčanie č. 4 z V. zasadania:**

Zmiešaná komisia odporúča, aby strany preskúmali možnosť zriadenia Výchovno-vzdelávacieho a doškoloňovacieho strediska Celoštátnej slovenskej samosprávy na území Slovenskej republiky a podpory jeho prevádzky.

**Odporúčanie č. 6 z V. zasadania:**

Zmiešaná komisia podporuje uzavretie slovensko-maďarskej dohody o starostlivosti o vojnové hroby.

**Pre slovenskú stranu:**

**Odporúčanie č. 2.4 z III. zasadania:**

Podporovať kontinuálne vzdelávanie v Slovenskej republike v oblasti osvetu pre odborníkov slovenskej národnosti z Maďarskej republiky, resp. vysielanie osvetových pracovníkov pre potreby regionálnych kultúrnych centier Slovákov v Maďarskej republike.

**Odporúčanie č. 8 z V. zasadania:**

Slovenská strana bude podporovať spoluprácu kultúrnych, vedeckých a školských inštitúcií Celoštátnej slovenskej samosprávy s príslušnými štátnymi inštitúciami Slovenskej republiky (napr. Slovenská akadémia vied, Slovenské národné múzeum, Štátny archív SR, Slovenský filmový ústav, Národné osvetové centrum, Divadelný ústav Ministerstva kultúry, Metodické centrum Ministerstva školstva)

**Pre maďarskú stranu:**

**Odporúčanie č. 19 zo IV. zasadania:**

Zabezpečiť finančné, materiálne a odborné podmienky pre efektívnejšiu činnosť škôl s vyučovacím jazykom slovenským v Maďarskej republike.

**Odporúčanie č. 25 zo IV. zasadania:**

Podporiť úsilie slovenskej samosprávy zamerané na vytvorenie slovenského evanjelického misijného strediska v Budapešti (tzv. Lutherov dom).

**Odporúčanie č. 26 zo IV. zasadania v upravenej forme:**

Preskúmať na základe návrhu Slovenskej menšinovej samosprávy v Budapešti možnosť prípravy realizačnej štúdie na vytvorenie slovenského kultúrneho centra v objekte tzv. Bobuľovho paláca v Budapešti alebo v inom vhodnom objekte.

**Odporúčanie č. 13 z V. zasadania:**

Maďarská strana zabezpečí náležité finančné predpoklady pre národnostnú výchovu v materských školách, pre národnostné vyučovanie a internáty tak, aby nedošlo k zníženiu objemu finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu.

**Odporúčanie č. 16 z V. zasadania:**

V rámci Bolonského procesu zabezpečiť zvýšenú materiálnu podporu pre vysokoškolské inštitúcie zamerané na vzdelávanie súvisiace s jazykom a kultúrou slovenskej menšiny v rámci bakalárskeho a magisterského štúdia. V záujme ďalšieho vzdelávania slovenskej inteligencie preskúmať možnosť zabezpečenia získanie druhého, resp. ďalšieho odborného vzdelania v oblasti slovenskej národnostnej kultúry v rámci štátom financovaného vzdelávania.



#### IV.

Dané v Bratislave dňa 10. júna 2008, v jazyku slovenskom a maďarskom po dvoch vyhotoveniach. Obe jazykové verzie sú rovnocenné.

Ferenc Gémesi  
predseda maďarskej časti  
zmiešanej komisie

Miroslav Mojžita  
predseda slovenskej časti  
zmiešanej komisie

#### **Zloženie delegácie slovenskej časti Zmiešanej slovensko-maďarskej komisie pre záležitosti menšín**

**Miroslav Mojžita**, predseda slovenskej časti zmiešanej komisie, veľvyslanec SR v Bosne a Hercegovine

**Štefan Markuš**, veľvyslanec, podpredseda slovenskej časti zmiešanej komisie

**Michaela Ležáková**, tajomníčka slovenskej časti zmiešanej komisie, Ministerstvo zahraničných vecí SR

#### **Členovia:**

**Bibiána Obrimčáková**, štátna tajomníčka, Ministerstvo školstva SR

**Vilma Prívarová**, predsedníčka Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí

**Juraj Migaš**, veľvyslanec Slovenskej republiky v Maďarskej republike

**László Nagy**, poslanec Národnej rady SR, predseda Výboru NR SR pre ľudské práva, národnosti a postavenie žien

**Štefan Zachariáš**, primátor Moldavy nad Bodvou

**Juraj Nociar**, generálny riaditeľ, sekcia európskych záležitostí, Ministerstvo zahraničných vecí SR

**Marek Lisánsky**, generálny riaditeľ, sekcia ľudských práv a menšín, Úrad vlády SR

**Pavel Mikula**, riaditeľ odboru národnostných menšín a znevýhodnených skupín obyvateľstva, Ministerstvo kultúry SR

**Veronika Lombardini**, riaditeľka, odbor ľudských práv a Rady Európy, Ministerstvo zahraničných vecí SR

**Janka Burianová**, zástupkyňa riaditeľa 2. teritoriálneho odboru, Ministerstvo zahraničných vecí SR

**Milan Kurucz**, riaditeľ Slovenského inštitútu v Budapešti

**Peter Hatiar**, 2. teritoriálny odbor, Ministerstvo zahraničných vecí SR

**Miriám Joklová**, odbor ľudských práv a Rady Európy, Ministerstvo zahraničných vecí SR

**Ján Jaraba**, riaditeľ oddelenia škôl s vyučovacím jazykom národnostných menšín a vzdelávania rómskych komunít, Ministerstvo školstva SR

**Katarína Čamborová**, odbor bilaterálnej a multilaterálnej spolupráce a programov, Ministerstvo školstva SR

**Eubica Škvarková**, odbor vysokoškolského vzdelávania, Ministerstvo školstva SR

**Ondrej Hoffman**, tlmočník

### **Zloženie delegácie maďarskej časti Zmiešanej slovensko-maďarskej komisie pre záležitosti menšín**

**Gémesi Ferenc**, predseda maďarskej časti zmiešanej komisie, odborný štátny tajomník, Úrad predsedu vlády MR

**Haraszi Attila**, tajomník maďarskej časti zmiešanej komisie, Úrad predsedu vlády MR

#### **Členovia:**

**Dr. Zilahi László**, zástupca generálnej riaditeľky, sekcia záležitostí národnej politiky, Úrad predsedu vlády MR

**Németh Erika**, generálna riaditeľka, sekcia národnostných a etnických menšín, Úrad predsedu vlády MR

**Paulik Antal**, zástupca generálnej riaditeľky, sekcia národnostných a etnických menšín, Úrad predsedu vlády MR

**Czabán Sára**, teritoriálny odbor, Úrad predsedu vlády MR

**Dr. Csányi Klára**, riaditeľka odboru, Ministerstvo pre samosprávy MR

**Ján Fuzik**, predseda Celoštátnej slovenskej samosprávy

**Heizer Antal**, veľvyslanec Maďarskej republiky v Slovenskej republike

**Kraszlán István**, riaditeľ odboru, Ministerstvo školstva a kultúry MR

**Szabó József**, 2. teritoriálny odbor, Ministerstvo zahraničných vecí SR

**Dr. Mesterházy Vera**, hlavná radkyňa, Ministerstvo národného rozvoja a hospodárstva MR

**Dr. Sipiczki Mátyás**, predseda Vedeckej rady Výskumného ústavu Slovákov v Maďarsku

**Elekes Botond**, hlavný radca, Ministerstvo školstva a kultúry MR

**Varga Attila**, hlavný radca, Ministerstvo školstva a kultúry MR

**Dr. Fedor Tibor**, hlavný radca, Ministerstvo školstva a kultúry MR

**Székely András Bertalan**, hlavný radca, Ministerstvo školstva a kultúry MR

**Vadász Magda**, tlmočnica